



## إعلان الحقوق

### تُعطي لشخص صدرت ضده مذكرة توقيف أوروبية ، أو طلب بالحبس الاحتياطي أو أمر بالقبض في إطار تسليم المجرمين

لقد تمّ حبسك بقرار من قاضي مخول من قبل رئيس محكمة الجنايات عقب إلقاء القبض عليك نتيجة لمذكرة توقيف أوروبية ، أو طلب الحبس المؤقت أو أمر القبض الصادر ضدك في إطار تسليم المجرمين. تذكر هذه الوثيقة بالحقوق الرئيسية التي تتمتع بها وبالمعلومات الأساسية الواجب إعطاؤها لك.

#### يمكنك الاحتفاظ بهذه الوثيقة طوال مدة الحبس

#### معرفة الجريمة

يحقّ لك معرفة وصف، وتاريخ ومكان ارتكاب الجريمة التي صدرت بسببها ضدك مذكرة توقيف أوروبية ، أو طلب الحبس المؤقت أو أمر القبض في إطار تسليم المجرمين.

#### توكيل المحامي

يحقّ لك طلب توكيل أو تعيين محام بشكل تلقائي. يحقّ لك حرية الاتصال بمحاميك والتواصل كتابياً معه، ويمكنه حضور جميع جلسات استماعك التي يتمّ إخطاره بها مسبقاً. ويمكنه الإطلاع على ملفك.

#### حق التزام الصمت

ويمكنك، أثناء مثولك أمام غرفة التحقيق، اختيار الإدلاء بمعلومات، أو الإجابة عن الأسئلة الموجهة إليك أو التزام الصمت.

#### مساعدة وحضور أحد المترجمين

إذا كنت ممن لا يتحدثون أو يفهمون اللغة الفرنسية، يحقّ لك الاستعانة بمترجم لحضور جلسات الاستماع معك وللتواصل مع محاميك بصفة مجانية.

#### إمكانية قبول تسليمك

يحقّ لك قبول أو رفض تسليمك إلى الدولة التي تطلبك. يجب أن تفصل غرفة التحقيق في الأمر خلال مدة أقصر في حالة الموافقة على التسليم. إذا قمت بقبول تسليمك في إطار مذكرة توقيف أوروبية ، فإنّ قرارك لا يمكن تعديله بعد ذلك.

#### مدة الحبس والحقّ في طلب إطلاق السراح

تتوقّف مدة الحبس على موافقتك على التسليم أو رفضك له. ويمكنك في كلّ وقت تقديم طلب إطلاق سراحك إلى غرفة التحقيق.

#### إعلام بعض الأشخاص

يحقّ لك إعلام من ترغب من الأشخاص، ولا سيما أفراد عائلتك، بأمر اعتقالك. كما يمكنك إخطار السلطات القنصلية التابعة لبلدك وذلك إذا كنت تحمل جنسية أجنبية.

#### الفحص من قبل أحد الأطباء

يمكنك طلب الفحص من قبل أحد الأطباء.